

Phil. 6229 (N.S. 52)

PONTIFICIUM INSTITUTUM BIBLICUM

# ORIENTALIA

VOLUMEN 52  
NOVA SERIES



1983

275

# ORIENTALIA

COMMENTARII TRIMESTRES  
A FACULTATE STUDIORUM ORIENTIS ANTIQUI  
PONTIFICII INSTITUTI BIBLICI IN LUCEM EDITI IN URBE

Moderator: Richard CAPLICE

Moderatores Assistentes: Werner MAYER

Hans QUECKE

Administrator: José A. ESQUIVEL

Sedes Directionis: Pontificium Institutum Biblicum  
Via della Pilotta, 25  
I-00187 Roma  
Italia

Sedes Administrationis: Pontificium Institutum Biblicum  
Piazza della Pilotta, 25  
I-00187 Roma  
Italia



K 1297

# INDEX GENERALIS VOLUMINIS 52

(1983)

## Natalicium

<b>Festschrift Annelies Kammenhuber zum 60. Geburtstag, 19. März 1982</b> (herausgegeben von G. FRANTZ-SZABÓ, unter Mitwirkung von S. HEINHOLD-KRAHMER und I. HOFFMANN) . . . . .	1-200
Vorwort . . . . .	3
HAGENBUCHNER, A. – SPÄGELE, U., Bibliographie der Werke von A. Kammenhuber . . . . .	5-13
ALP, S., Zum Wesen der kultischen Reinigungssubstanz <i>tuhhuesšar</i> und die Verbalform <i>tuhša</i> . . . . .	14-19
ARCHI, A., Die Adad-Hymne ins Hethitische übersetzt . . . . .	20-30
VAN DIJK, J., Die periphrastische Deklination und Konjugation der 2. Person Plural im Sumerischen . . . . .	31-42
EDZARD, D. O., Altassyrisch <i>nishāssu DIRI šaddu'assu šabbu'</i> . . . . .	43-47
EICHNER, H., Etymologische Beiträge zum Lykischen der Trilingue vom Letoon bei Xanthos . . . . .	48-66
FARBER, W., Die Vergöttlichung Narām-Sîns . . . . .	67-72
GÜTERBOCK, H. G., Noch einmal die Formel <i>parnaššea šuwaizzi</i> . . . . .	73-80
HEINHOLD-KRAHMER, S., Untersuchungen zu Piyamaradu (Teil I) . . . . .	81-97
HOFFMANN, I., Zur Wortbedeutung des EZEN <i>haššumaš</i> . . . . .	98-101
HROUDA, B., Zu vier Abrollungen auf einer kappadokischen Tontafel (tab. I-II) . . . . .	102-106
JUSTUS, C. F., Semantic and Syntactic Aspects of 'Knowing in one's Heart' . . . . .	107-115
KATZ, H., Hethitisch <i>hišša-</i> und Zubehör . . . . .	116-122
LAROUCHE, E., Hurritica . . . . .	123-126
NEUMANN, G., Typen einstämmiger lykischer Personennamen . . . . .	127-132
OTTEN, H., Der Anfang der <i>HAZANNU</i> -Instruktion . . . . .	133-142
PETSCHOW, H. P. H., Die Sklavenkaufverträge des <i>šandabakku</i> Enlil-kidinnī von Nippur (I) . . . . .	143-155
RITTIG, D., Ein kleinasiatisches Rollsiegel mit Reitermotiv . . . . .	156-160

VON SCHULER, E., "Eine Kleinigkeit" . . . . .	161-163
ÜNAL, A., Untersuchungen zur Terminologie der hethitischen Kriegsführung. I. "Verbrennen, in Brand stecken" als Kriegstechnik . . . . .	164-180
WÄFLER, M., Zu Status und Lage von Tabāl . . . . .	181-193
WILCKE, C., Drei altassyrische Kültepe-Texte aus München	194-200

### Commentationes, Animadversiones, Res bibliographicae

BOYD III, J. L., <i>Huṣṣum</i> , "to anger, harass, irritate, trouble", in TCL VII 58:15 . . . . .	246-247
BROWNE, G. M., Notes on Athanasius of Qūṣ . . . . .	268-270
CATHCART, K. J., - DONLON, P., Edward Hincks (1792-1866): A Bibliography of his Publications . . . . .	325-356
CIVIL, M., The Sign LAK 384. . . . .	233-240
DE SALVIA, F., La problematica della reazione culturale egea all'influenza della civiltà egizia durante l'età arcaica . .	201-214
DIEM, W., Untersuchungen zur frühen Geschichte der arabischen Orthographie, IV. Die Schreibung der zusammenhängenden Rede. Zusammenfassung . . . . .	357-404
VAN DIJK, J., Note on Si 277, a Tablet of the "Urnammu Codex"	457
HARI, R., Un troisième Djehoutynefer, directeur du trésor? (tab. III) . . . . .	230-232
HEALEY, J. F., Burning the Corn: new light on the killing of Mōtu . . . . .	248-251
KRAMER, S. N., The Ur-Nammu Law Code: Who Was Its Author? . . . . .	453-456
LAMBERT, W. G., Notes on the Cassite-Period Seal Inscriptions from Thebes and Elsewhere . . . . .	241-245
LAYTON, B., The "Missing" Fragments of a Shenute Homily	424-425
LUCCHESI, E., D'un soi-disant Évangile (apocryphe) des douze Apôtres à l'Évangile (canonique) selon saint Jean (tab. IV)	267
McEWAN, G. J. P., *MUŠ and Related Matters . . . . .	215-229
PINCH, G., Childbirth and Female Figurines at Deir el-Medina and el-'Amarna (tab. V-VI) . . . . .	405-414
POIRIER, P.-H., Fragments d'une version copte de la <i>Caverne des Trésors</i> . . . . .	415-423
SAUGET, J.-M., Notes à propos du <i>Borgia syriaque 92</i> . . . .	252-266
SCHRAMM, W., Uša = Sam'al . . . . .	458-460

## Nuntii

GORDON, C. H., In memoriam Ernest R. Lacheman (1906-1982)	426-428
Keilschriftchronik . . . . .	273, 542
LECLANT, J., Fouilles et travaux en Égypte et au Soudan, 1981-1982 (tab. VII-LVI) . . . . .	461-542
LECLANT, J., - VAN MOORSEL, P., Cinquième conférence inter- nationale de la Société des Études Nubiennes, Heidelberg, 20-25 septembre 1982. . . . .	271-273

## Libri recensiti

### Res bibliographicae, Recensiones, Notae bibliographicae

D'ABBADIE, A., Douze ans de séjour dans la Haute-Éthiopie (Abyssinie) . . . . .	308-311
AHARONI, Y., Arad Inscriptions . . . . .	444-447
AHMAD, Kh. - ANSARI, Z. I., Islamic Perspectives: Studies in Honour of Mawlānā Sayyid Abul A'lā Mawdūdī . . . . .	306-307
BIANCHI U., (ed.), Mysteria Mithrae. Proceedings of the Inter- national Seminar on the 'Religio-Historical Character of Roman Mithraism' . . . . .	304-306
EDEL, E. et al., Die Felsgräbernekropole der Qubbet el Hawa bei Assuan. II. Abteilung: Die althieratischen Topfauf- schriften. Paläographie . . . . .	429-431
EMERY, W. B. - SMITH, H. S. - MILLARD, A., The Fortress of Buhen: The Archaeological Report . . . . .	433-435
GÖTTLICHER, A., Materialien für ein Corpus der Schiffsmodelle im Altertum . . . . .	312
GREENBERG, M. - GREENFIELD, J. C. - SARNA, N. M., The Book of Job. A New Translation according to the Traditional Hebrew Text . . . . .	448-449
Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft . . . . .	296-302
HERMARY, A., Amathonte II . . . . .	438-440
KRAUSS, R., Das Ende der Amarnazeit. Beiträge zur Geschichte und Chronologie des Neuen Reiches . . . . .	274-284
LARSSON, G., Der Toseftatrakrat Jom hak-Kippurim. Text, Übersetzung, Kommentar. 1. Teil, Kapitel 1 und 2 . . . . .	313-314

MAEHLER, H. – STROCKA, V. M. (Hrsg.), Das ptolemäische Ägypten. Akten des internationalen Symposions 17.-29. September 1976 in Berlin . . . . .	440-442
MAYSTRE, C., Akasha I . . . . .	436-437
MEEKS, D., Année lexicographique. Tome I . . . . .	429
NEUMANN, G., Neufunde lykischer Inschriften seit 1901 . . . . .	293-295
NORTH, R., A History of Biblical Map Making . . . . .	292-293
ORLANDI, T., Omelie copte . . . . .	295-296
ORLANDI, T. – PEARSON, B. A. – DRAKE, H. A., Eudoxia and the Holy Sepulchre. . . . .	302-303
RAISON, J. – POPE, M., Corpus transnuméré du linéaire A . . . . .	313
STRANGE, J., Caphtor/Keftiu. A New Investigation . . . . .	284-289
DE TARRAGON, J.-M., Le culte à Ugarit d'après les textes de la pratique en cunéiformes alphabétiques . . . . .	442-444
Tell Keisan (1971-1976): une cité phénicienne en Galilée . . . . .	290-292
TURCAN, R.-A., Mithra et le mithriacisme . . . . .	314
ZAHAN, D., Antilopes du soleil, arts et rites agraires d'Afrique noire . . . . .	437-438
ZIVIE, A.-P., La tombe de Pached à Deir el-Médineh [N° 3] . . . . .	431-433
<b>Libri ad Directionem missi.</b> . . . . .	315-323; 450-452; 543-547

### Bibliographiae

CAPLICE, R. – KLENGEL, H., Keilschriftbibliographie. 44. 1982 . . . . .	1*-135*
---	---------

### Index vocum accadicarum

<i>d/tilktu</i>	238	<i>muḫtillû</i>	154	<i>sukku</i>	236
<i>iṣu</i>	238	<i>nishāssu</i> DIRI <i>šadu'assu</i>		<i>šandabakku</i>	143
<i>itirtu</i>	238	<i>šabbu'</i>	43ss.	<i>šipku</i>	240
<i>ḫuṣṣum</i>	246s.	<i>rubṣu</i>	244	<i>zaḫannu</i>	238
<i>*kanšu</i>	238	<i>sagû</i>	236		

### Index vocum copticarum

ⲉⲗⲟⲩⲟⲥ	296	ⲧⲱⲟⲩⲏⲓ	268	ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ	268 f.
--------	-----	--------	-----	---------	--------

## Index vocum hethaeorum

EZEN <i>ḥaššumaš</i>	98ss.	<i>ker-/kard-</i>	107ss.	<i>tarnai</i>	107ss.
<i>ezzan</i>	161ss.	KISLAḤ	161ss.	<i>taru</i>	161ss.
<i>ḥali-</i>	138s.	<i>luk(k)-, lukki-</i>	169	<i>tuhḥueššar</i>	14ss.
<i>ḥišša-</i>	116ss.	<i>parnaššea šuwaizzi</i>	73ss.	<i>tuhšä</i>	14ss.
<i>išgar-</i>	140s.	<i>šakki</i>	107ss.	<i>war-, warnu-</i>	169

## Index vocum hurriticarum

<i>-ḥuri</i>	123ss.	<i>-kunni</i>	123ss.
--------------	--------	---------------	--------

## Index vocum lycianarum

<i>-asi-/ahi-</i>	128	<i>Elijaña</i>	62ss.	Trm̄misā, Trm̄mile	64ss.
<i>-aza</i>	130	<i>-eti-/eta-</i>	131	<i>-want(i)-</i>	130
<i>-azi-/ezi-</i>	128	<i>-ije-/ija-</i>	131	ḫḫē	59ss.
<i>-dl-</i>	131	<i>-isa-</i>	132	χddazas	54ss.
<i>-ēi</i>	130	<i>-la/i-</i>	131		

## Index vocum sumericarum

<sup>a</sup> aba. ba <sub>6</sub>	244	LAK 384	233ss.	U. GA	237s.
AN. ZAG	236	<sup>a</sup> MUŠ	215ss.	usug, uzug	236
ḥum	244	<sup>a</sup> MÜŠ. GIŠ. TUK	244	zaḥan	238
KISLAḤ	161ss.	nam. nigin	244		

## Index vocum ugariticarum

<i>ilib</i>	443	<i>šrp</i>	249
-------------	-----	------------	-----

**Untersuchungen zur Terminologie der hethitischen  
Kriegsführung**  
**I. "Verbrennen, in Brand stecken" als Kriegstechnik**

Ahmet ÜNAL

---

Die hochverehrte Jubilarin hat in ihren Seminaren und Vorlesungen stets auf die Notwendigkeit von Wortfelduntersuchungen im Hethitischen hingewiesen. Der folgende Beitrag, in dem selbstverständlich nicht das ganze, sehr reichhaltige Material über die hethitische Kriegsführung in ihrem Sinne behandelt werden kann, der vielmehr nach einer knappen Einführung hauptsächlich auf die realen Inhalte der *verba inflammandi* eingeht, möge als ein Zeichen der Dankbarkeit für meine langjährigen Studien unter ihrer Betreuung und für die fruchtbare, fördernde Zusammenarbeit mit ihr dienen.

Daß bei einem Volk wie den Hethitern, das am Anfang des II. Jahrtausends v. Chr. aus seiner entfernten indoeuropäischen Urheimat ausgewandert ist und zunächst in Zentralanatolien eine neue Heimat gefunden hat, der Krieg einen außerordentlichen Stellenwert einnahm, steht ohne jeden Zweifel fest<sup>1</sup>. Neben seiner Bedeutung als unerläßliches Mittel zur Landgewinnung und Abwehr tritt noch ein anderer Aspekt, nämlich die Versorgung der Palast- und Tempelwirtschaft mit den als Kriegsbeute (*šaru-*) mitgebrachten Materialien. Dieser Tatbestand, der in der Überlieferung als *casus belli* stets verschwiegen wird, geht aus einer Textstelle ganz deutlich hervor: "Nun gabst du ihnen den gezückten, mächtigen Speer (und sagtest): 'Das umliegende Land des Feindes soll durch Labarnas Hand zugrunde gehen. Gut, Silber (und) Gold aber soll man nach Hattuša (und) Arinna, der Götterstadt, bringen'"<sup>2</sup>. Die erbeuteten Güter werden überwiegend den Göttern geweiht, was sich nicht nur aus der Pietät und Religiosität des in mancher Hinsicht erstaunlich praktisch denkenden hethitischen Menschen erklärt; hier gilt vielmehr das Grundprinzip "*do ut des*", das bei den Hethitern nicht minder ausgeklügelt ist als bei den

<sup>1</sup> A. Goetze, *Kleinasien*<sup>2</sup> (HAW Abt. III, Tl. I, Bd. 3, Abschn. 3, Unterabschn. 1; München 1957) 122.

<sup>2</sup> Bo 2489 + 4008.4ff. (mit Paralleltex Bo 92), H. Ehelolf, "Hethitisch-akkadische Wortgleichungen", *ZA* 43 (1936) 175.

Römern<sup>3</sup>. Schließlich besteht, wie schon eingangs erwähnt, die Notwendigkeit, die Tempelwirtschaft mit ihren immensen Einheiten zu unterhalten<sup>4</sup>. Ohne die Kriegsbeute, die als Einnahmequelle eine ebenso wichtige Rolle spielt wie der Ertrag aus eigenen Erzeugnissen, Steuern, Tributen, Stiftungen, Spenden u.ä.m., ist weder der Wohlstand in der Hauptstadt Hattuša — deren zumeist aus Hofbeamten und Tempelpersonal bestehende Einwohnerzahl in der Großreichszeit auf 15000-20000 geschätzt wird — und in den anderen Städten noch die Errichtung monumentaler Bauwerke oder Anlegung umfangreicher Magazinräume und Pithoi zu erklären, was sich sowohl archäologisch als auch philologisch, nämlich anhand der Bestandaufnahmen der Palast- und Tempelgüter in den Verwaltungs- und Inventartexten, nachweisen läßt<sup>5</sup>.

Zur Kriegsbeute gehören aber nicht nur transportable Gegenstände, sondern auch die NAM.RA (heth. *arnuwala-*) genannten, mit den assyrischen Deportierten vergleichbaren Zivilgefangenen<sup>6</sup>, die aus den eroberten Gebieten zu Tausenden nach Hatti geführt und als Handwerker und Arbeitskräfte in der Wirtschaft eingesetzt wurden<sup>7</sup>.

Das hethitische Kriegswesen ist ein unmittelbarer Bestandteil des täglichen Lebens und weist aufgrund der militärischen Erfolge zumindest in den historischen Zeiten in Organisation, Strategie, Bewaffung und Leistungsfähigkeit einen Entwicklungsstand auf, der sich, insbesondere während der Großreichszeit, mit dem der assyrischen, babylonischen und ägyptischen Heere messen konnte. Durch die mit drei Kämpfern bemanneten Streitwagen war die hethitische Streitmacht zeitweise den anderen Heeren sogar überlegen. Die Integration des hethitischen Kriegswesens in die soziale Struktur der Gesellschaft äußert sich unter anderem darin, daß man sich im Gegensatz zu religiösen, kultischen, wirtschaftlichen und sonstigen Bereichen eines Wortschatzes bedient, der ungefähr zu 80% rein hethitischen Ursprungs ist, obwohl Lehnübersetzungen aus anderen Sprachen und durch Übernahme feindlicher Kampfmethoden bedingte sprach-

<sup>3</sup> A. Ünal – A. Kammenhuber, "Das althethitische Losorakel KBo XVIII 151", *KZ* 88 (1974) 159 mit Anm. 8.

<sup>4</sup> Vgl. u.a. KBo X 1;2 *passim*, dazu H. Otten, Fischer Weltgeschichte 2 (Frankfurt am Main 1966) 116.

<sup>5</sup> E. Laroche, *Catalogue des textes hittites* [im folgenden *CTH*] (Paris 1971) 241-250, 501-530.

<sup>6</sup> A. Götze, *Die Annalen des Muršiliš* (MVAeG 29/3; Leipzig 1930) 217-220; S. Alp, "Die soziale Klasse der NAM.RA-Leute und ihre hethitische Bezeichnung", *JKIF* I/2 (1951) 113-135.

<sup>7</sup> I. M. Diakonoff, "Die hethitische Gesellschaft", *MIO* 13 (1967) 363-364; H. Klengel, "Zur ökonomischen Funktion der hethitischen Tempel", *SMEA* 16 (1975) 181-200; A. Archi – H. Klengel, "Ein hethitischer Text über die Reorganisation des Kultes", *Altorientalische Forschungen* 7 (1980) 143-157, zu KUB XLVIII 105.

liche Neuschöpfungen in einem derartig 'aktuellen' Bereich natürlich nicht auszuschließen sind.

Über Heereseinrichtung, Heeresverfassung, Rekrutierung, Waffen, Kriegsgeräte und ihre Gebrauchsweise, Verproviantierung, Nachschub, Bekleidung, Lagerwesen, Fechtweise, Taktik und Strategie sind die Nachrichten sehr spärlich überliefert<sup>8</sup>. Sehr auffällig ist, daß die Marine bis zur Regierungszeit Tuthaliyas IV. bzw. Šuppiluliumas II.<sup>9</sup> fast gar keine Rolle spielte<sup>10</sup>.

Die Militärarchitektur der Hethiter ist hochentwickelt und zeigt in mancher Hinsicht genuin hethitische Charakteristika, wie an den Bauwerken von Alacahöyük, Alişar, Arslantepe, Ḫattuša, Korucutepe und Ugarit beobachtet werden kann. Doch ist dieser Zweig weder archäologisch noch philologisch gebührend erforscht worden. Jedes diesbezügliche Studium muß die textlichen Zeugnisse zum unentbehrlichen Ausgangspunkt haben.

Wie hervorgehoben, besteht der hethitische Wortschatz in der Kriegsterminologie größtenteils aus rein hethitischen Begriffen. Doch entsprechend der Weltanschauung der altorientalischen Völker, die jeglicher Beobachtung, Beschreibung und einschlägigen Begriffsbildung entbehrten<sup>11</sup>, gelang es auch den Hethitern nicht, daraus eine sach- und lagebezogene Sprache zu entwickeln. Obwohl man mit den vorhandenen Begriffen den Verlauf einer Schlacht ohne weiteres hätte beschreiben können, fehlt uns heute jede Schilderung einer Schlachtstellung oder Gefechtsweise, der Angriffs- und Abwehrmethoden des Heeres in einem Kampf sowie dessen Verlauf und jede topographische Lagebeschreibung der Schlachtfelder<sup>12</sup>. Hinzu kommt noch der Umstand, daß die Kriegsergebnisse nicht im Sinne der objektiven Geschichtsschreibung von einem neutralen Beobachter, sondern von dem selbstbeteiligten Herrscher oder von den hohen Befehls-

<sup>8</sup> Siehe generell A. Goetze, *Kleinasien*<sup>2</sup> 122-129; ders., "Warfare in Asia Minor", *Iraq* 25 (1963) 124-130; H. Otten, "Das Hethiterreich", in: H. Schmökel, *Kulturgeschichte des Alten Orient* (Stuttgart 1961) 375-386; O. R. Gurney, *The Hittites*<sup>3</sup> (Harmondsworth 1981) 104-116; J. G. Macqueen, *The Hittites and their Contemporaries in Asia Minor* (Southampton 1975) 96.

<sup>9</sup> KBo XII 38.

<sup>10</sup> S. den unentbehrlichen Aufsatz von J. Puhvel, "The Sea in the Hittite Texts", *Studies Presented to J. Whatmough* (1957) 225-237.

<sup>11</sup> W. von Soden, *Sprache, Denken und Begriffsbildung im Alten Orient* (Wiesbaden 1974) 5ff.; A. Kammenhuber, "Die hethitischen Vorstellungen von Seele und Leib, Herz und Leibesinnerem, Kopf und Person", *ZA* 56 (1964) 150; A. Ünal, "Naturkatastrophen in Anatolien im 2. Jahrtausend v. Chr.", *Belleleten* 163 (1977) 448 mit Anm. 2.

<sup>12</sup> Daher ist es heute unmöglich, im klassischen Sinne, etwa wie J. Kromayer – G. Veith, *Antike Schlachtfelder, Bausteine zu einer antiken Kriegsgeschichte I-IV* (Berlin 1903-1931); dies., *Heerwesen und Kriegführung der Griechen und Römer* (HAW Abt. IV, Tl. I, Bd. 2; München 1928), zu schreiben.

habern berichtet werden. Die hethitische Annalistik dokumentiert ziemlich ausführlich Vorgeschichte und Vorbereitung einer jeden Schlacht und hört genau dort mit den *topoi* "Die Götter liefen mir voran, halfen mir" (DINGIR<sup>MEŠ</sup> *piran huwair*) oder mit der Bezeugung des "göttlichen Waltens" (*para handandatar*) auf<sup>13</sup>, wo das eigentliche Geschehen einsetzt. Diese Gegebenheit verleiht den hethitischen Kriegsberichten leider einen monotonen und wenig informativen Charakter. Es existieren jedoch einige nicht stereotype Szenen, die teilweise 'lebendig' geschildert, meist aber nur als Aktionen genannt sind. Davon sei nachfolgend eine knappe Auswahl vorgelegt.

Köpfen (mit dem Dolch)<sup>14</sup>, den besiegten feindlichen König ins Joch spannen<sup>15</sup>, Beschreibung eines kultischen Kampfes zwischen den Hethitern und den Leuten von Maša<sup>16</sup>, die Ergreifung der Boten des Königs von Aleppo, Ermordung und Verspeisen einer Frau im sog. "Menschenfressertext"<sup>17</sup>, andere haarsträubende Anekdoten in den sog. "Palastchroniken"<sup>18</sup>, das schnelle Bogenschießen des Gurparanzaḫ<sup>19</sup>, Belagerung, nächtliche Angriffe, Aushungern und Verdurstenlassen der Feinde<sup>20</sup>, freiwilliges Öffnen der Stadttore und Kapitulation des Feindes<sup>21</sup>, Zerstampfen der feindlichen Stadt durch den Hethiterkönig<sup>22</sup>, Ausnutzung von Seuche<sup>23</sup> und Wassermangel in den feindlichen Reihen<sup>24</sup>, Einsatz von Sturmböcken, Belagerungstürmen und Schanzgruben bei einer Belagerung<sup>25</sup>,

<sup>13</sup> H. Cancik, *Grundzüge der hethitischen und alttestamentlichen Geschichtsschreibung* (Wiesbaden 1976) 144-145.

<sup>14</sup> KBo III 38 Vs. 30; X 2 Vs. II 46ff.; H. G. Güterbock, "The Deeds of Suppiluliuma" [DS], *JCS* 10 (1956) 118, Fragment 51.9-10.

<sup>15</sup> KBo X 2 Rs. III 41-42.

<sup>16</sup> KUB XVII 37 III 9ff., H. Ehelolf, "Wettlauf und szenisches Spiel im hethitischen Ritual", *Sitzungsberichte der Preußischen Akademie der Wissenschaften* (1925) 270; A. Lesky, "Ein ritueller Scheinkampf bei den Hethitern", *Archiv für Religionswissenschaft* 24 (1926) 73-82; C. W. Carter, *Hittite Cult-Inventories* (Microfilm; Chicago 1962) 129-130.

<sup>17</sup> KBo III 60 III 5ff., H. G. Güterbock, "Die historische Tradition und ihre literarische Gestaltung bei Babyloniern und Hethitern bis 1200", *ZA* 44 (1938) 106-107.

<sup>18</sup> E. Laroche, *CTH* 8-9.

<sup>19</sup> "Gurparanzaḫ schießt, und der Pfeil fliegt ihm vom Bogen wie ein Vogel dahin", KUB XXXVI 67 II 20ff., s. Güterbock, *ZA* 44, 86. Doch es dürfte sich hier um eine Übersetzungsliteratur handeln.

<sup>20</sup> KBo X 2 Vs. II 49f.; Anitta-Text Z. 5ff. und *passim*, E. Neu, *Der Anitta-Text* (StBoT 18; Wiesbaden 1974) 10ff.

<sup>21</sup> KBo X 2 Vs. I 31-32, II 7.

<sup>22</sup> *Ibid.* Vs. II 17-18.

<sup>23</sup> KBo III 46 Vs. 33 (Paralleltext 53 Vs. 4).

<sup>24</sup> Güterbock, *DS* Fragment 26 II 26-27, A. Ünal, *Bulleten* 163 (1977) 455-456 mit Anm. 48-50.

<sup>25</sup> Dies bemerkenswerterweise im akkadischen Text KBo I 11, Güterbock, *ZA* 44, 114-125. Die fremde, d.h. hurritische Herkunft dieser Geräte wird dadurch bestätigt, daß es sie im Ḫatti-Lande nicht gebe (Vs. 32) und sie von den Hurritern übernommen worden seien (Vs. 15-16).

minutiöse Erkundung der feindlichen Truppenbewegungen und ihrer geheimsten Pläne seitens des hethitischen Aufklärungsdienstes, die in den Texten merkwürdigerweise in direkter Rede wiedergegeben wird<sup>26</sup>. Die anschaulichsten Kriegsberichte stammen jedoch aus den Annalen Muršilis II., in denen erzählt wird, wie die auf den Arinnanda-Berg geflohenen NAM.RA-Leute verfolgt und zur Kapitulation gezwungen wurden<sup>27</sup>, wie Manapa-datta seine Mutter dem Hethiterkönig entgegensandte, um seine Stadt vor Vernichtung zu retten<sup>28</sup>, wie ein Feldzug gegen die unzugängliche Stadt Ura im Lande Azzi ausgeführt wurde<sup>29</sup>, wie die Kaškäerstadt Timmuḫala erobert wurde<sup>30</sup> und schließlich, wie geschickt Muršili eine Rückzugstrategie anwandte, indem er sich tagsüber zurückzog und nachts einen Überraschungsangriff unternahm<sup>31</sup>. Zu den lebhaftesten Kriegsbeschreibungen gehören die Heldentaten Tuthalijas IV. am Zuliya-Fluß gegen die Kaškäer, die er als junger Prinz vollbracht hat<sup>32</sup>.

<sup>26</sup> Ein anschauliches Musterbeispiel bietet der Brief eines *bēl madgalli(?)* an den König, in dem die vom hethitischen "Späher" Nerikkaili gesammelten Nachrichten an den Großkönig weitergegeben werden, ABoT 60 Vs. 7-21, E. Laroche, "Lettre d'un préfet au roi hittite", *RHA* 67 (1960) 81-82; G. F. del Monte - J. Tischler, *Die Orts- und Gewässernamen der hethitischen Texte* (RGTC 6; Wiesbaden 1978) 401-402. Vgl. auch die Texte aus Mašat, S. Alp, "Die hethitischen Tontafelentdeckungen auf dem Mašat-Höyük", *Belleten* 173 (1980) 38-53. Gewiß sind manche dieser fiktiven Berichte den Feinden in den Mund gelegt, denn es nimmt wunder, wie es den hethitischen Spähern gelungen sein sollte, besonders in anderen Sprachregionen, all diese Geheimnisse des Feindes auszukundschaften. Haben sie dazu sprachkundige Einheimische eingesetzt? Aufschlußreich sind auch die Informationen der Flüchtlinge aus der belagerten Stadt Uršu, KBo I 11 Vs. 27-31.

<sup>27</sup> KUB XIV 15 Rs. III 39ff., A. Götze, *AM* 54-55. Bekanntlich fehlen dem Hethitischen die Wörter für "Insel" und "Halbinsel". Zu unsicherem *guršawar/guršawan* - "Insel" s. F. Starke, "Das luwische Wort für 'Frau'", *KZ* 94 (1980) 78 Anm. 17. Die phraseologische Beschreibung dieses Berges als *aruni-ya-aš-kán parranda panza* "Er ist in das Meer hinaus erstreckend" legt nahe, daß es sich hierbei um eine gebirgige Halbinsel handelt. Nördlich der Mäandermündung liegt der Samsun Dağ (Mycale) mit einer Höhe von 1237 m und erstreckt sich halbinselförmig auf die Insel Samos zu, was dieser Beschreibung des Arinnanda-Berges gut entsprechen würde. Anhand meiner Besichtigungen an Ort und Stelle im Jahre 1971 möchte ich annehmen, daß Muršili, von östlicher Richtung steigend, fälschlich die Insel Samos für die Fortsetzung dieser Halbinsel gehalten hat.

<sup>28</sup> KUB XIV 15 Rs. IV 19ff. (Par. KBo III 4 Rs. III 11ff.), Götze, *AM* 68-69.

<sup>29</sup> KUB XIV 17 III 21ff., Götze, *AM* 98.

<sup>30</sup> KUB XIX 37 II 4ff., *AM* 166-167.

<sup>31</sup> KBo V 8 III 14ff., *AM* 156-158.

<sup>32</sup> KBo XVI 36 + KUB XXXI 20 + Bo 5768, K. K. Riemschneider, "Hethitische Fragmente historischen Inhalts aus der Zeit Ḫattušilis III.", *JCS* 16 (1962) 111-112; S. Alp, "Mašat-Höyük'te Keşfedilen Hitit Tabletlerinin Işığında Yukarı Yeşilirmak Bölgesinin Coğrafyası Hakkında", *Belleten* 164 (1977) 644-646. Zu KUB XXXI 20 Rs. IV parallel ist das winzige Fragment KUB XXVI 80. Gegenüber KUR <sup>URU</sup>Ša-ḫu-u-za-ra[-an] in XXVI 80.5 schreibt XXXI 20 Rs. IV 5 KUR <sup>URU</sup>Ša-ḫu-]ú-za-ra-an. Nachzutragen wäre in den geographischen Listen noch der Bergname <sup>HUR.SAG</sup>La-pa-šu(!)-nu-ya in XXVI 80.7(!); XXXI 20 Rs. IV 2.7.

Die inhaltliche Aufarbeitung der Terminologie über das hethitische Kriegswesen, das sich in Truppen- und Waffengattungen, Strategie, Taktik, Pioniertätigkeit, topographische und andere Angaben gliedern läßt sowie die genaue semantische Abgrenzung der zunächst synonym wirkenden Begriffe soll Aufgabe späterer Studien sein<sup>33</sup>.

Da ich arbeitshypothetisch vorausgesetzt habe, daß unter all den angewandten Kriegsmethoden nur die "Brände" der Nachwelt archäologisch erfaßbare Spuren hätten hinterlassen können, habe ich unter anderem im Hinblick auf die Zusammenarbeit zwischen Philologen und Archäologen aus der Masse der Termini nur die *verba inflammandi* herausgegriffen, um zugleich die Aussagekraft der historischen Texte anhand konkreter Gegebenheiten nachzuprüfen und für die Lokalisierungskriterien Mittel zur Gegenkontrolle zu schaffen.

Diese Verben sind im Hethitischen *luk(k)-*, *lukki-* "anzünden"<sup>34</sup>, *war-* "(ver)brennen"<sup>35</sup> und *warmu-* "verbrennen"<sup>36</sup>. Die Bedeutungsansätze dieser Verben wurden schon in der Frühzeit der Hethitologie richtig erkannt, da sie fundierte und überzeugende Etymologien in anderen indoeuropäischen Sprachen besitzen, nämlich idg. *leuk-*, gr. *λευκός*, lat. *lūx*<sup>37</sup> und idg. *uer-*, ger. *\*warma-* usw.<sup>38</sup>.

Das Hethitische besitzt noch ein Wort *paḫḫur* "Feuer"<sup>39</sup>, das idg. *peuḏr*, gr. *πῦρ* entspricht<sup>40</sup>. Inwiefern dieses Nomen mit dem Verbum *war-* in etymologischer Verbindung steht, sei dahingestellt.

<sup>33</sup> Aus Raumgründen muß ich hier auf die Aufzählung dieser Begriffe verzichten. Ihre Zahl, wie ich sie ohne Anspruch auf Vollständigkeit aus den Texten gesammelt habe, beträgt ca. 280.

<sup>34</sup> N. Oettinger, *Die Stammbildung des hethitischen Verbuns* (Nürnberg 1979) 271-277 und zuletzt *Chicago Hittite Dictionary* [CHD] 3/1 (Chicago 1980) 74-76, 78-79.

<sup>35</sup> J. Friedrich, *HethWb* (Heidelberg 1952) 244; H. Kronasser, *Etymologie der hethitischen Sprache* (Wiesbaden 1966) 534-535; E. Neu, *Interpretation der hethitischen mediopassiven Verbalformen* (StBoT 5; Wiesbaden 1968) 188-190; N. Oettinger, "Der indogermanische Stativ", *MSS* 34 (1974) 138.

<sup>36</sup> F. Sommer - H. Ehelolf, "Das hethitische Ritual des Pāpanikri von Komana", *BoSt* 10 (1924) 10 mit Anm. 1; L. Zuntz, *Die hethitischen Ortsadverbien arḫa, parā, ḫiran* (Diss. München 1936) 36; Friedrich, *HethWb* 246; Kronasser, *Etymologie* 450. Die anderen Verwendungsbereiche, nämlich die Verbrennung verschiedener Ingredienzien hauptsächlich in den Kizzuwatna-Ritualen und anderer Gegenstände lassen wir hier außer Betracht, s. dazu Kronasser, loc. cit.; V. Haas - G. Wilhelm, *Hurritische und luwische Riten aus Kizzuwatna* (AOAT 3; Neukirchen-Vluyn 1974) 35-36, 42, 50, 137, 140, 146 177, 247, 255; J. Friedrich - A. Kammenhuber, *HethWb<sup>2</sup>* (Heidelberg 1975) 68b.

<sup>37</sup> J. Pokorny, *Indogermanisches etymologisches Wörterbuch* (Bern-München 1959) 687-690.

<sup>38</sup> Pokorny, *ibid.* 1166.

<sup>39</sup> Die Annahme eines deverbalen Stammes *paḫḫuriya[-* "wie Feuer brennen" in KUB VIII 38 + XLIV 63 Rs. III 5, C. Burde, *Hethitische medizinische Texte* (StBoT 19; Wiesbaden 1974) 30-31, 69, ist sehr zweifelhaft.

<sup>40</sup> Pokorny, *Indog. etym. Wb.* 828.

Neben *luk(k)-*, *lukki-*, *arḫa lukki-* "völlig verbrennen", *kattan lukki-* "anzünden", *war-* "(ver)brennen", *arḫa war-* "völlig brennen", Kausativum *warnu-* "verbrennen", *arḫa warnu-* "völlig verbrennen, niederbrennen" hat das Hethitische noch *IZI-it/IZI-az*<sup>41</sup> *kattan tarna-* "mit Feuer, Flammen anzünden, Feuer werfen"<sup>42</sup> und *ḫappina[* etwa "der Flamme (überlassen)", o.ä.

Unten möchte ich in einer schematischen Tabelle die Liste der verbrannten Städte chronologisch aufzählen und versuchen, daraus Schlüsse zu ziehen:

<sup>41</sup> Zum Wechsel von Ablativ mit Instrumentalis s. Friedrich, *Hethitisches Elementarbuch I*<sup>2</sup> (Heidelberg 1960) § 218; A. Kammenhuber, *Hethitisch, Palaisch, Luwisch und Hieroglyphenluwisch* (HdOr 1. Abt., II. Bd., 1. und 2. Abschn., Lfg. 2: Altkeinasatische Sprachen; Leiden 1969) 205; F. Starke, *Die Funktionen der dimensionalen Kasus und Adverbien im Althethitischen* (StBoT 23; Wiesbaden 1977) 102-103.

<sup>42</sup> Zum Inhalt s. H. C. Melchert, "The Acts of Ḫattušili I", *Indo-European Studies III*, ed. by C. Watkins (1977) 569-620, wiederholt in *JNES* 37 (1978) 1-22.

<i>Name der Stadt</i>	<i>Lage</i>	<i>Verbrennungsart</i>	<i>Verbrennungsdatum</i>	<i>Textstell.n</i>	<i>Brandstifter</i>
Eine Stadt von Neša	um Kayseri	<i>lukki-</i>	Anitta 1750	Anitta Rs. 69	der Mann von Šalatiwara
Šallaḫšuwa	östl. Kilikien?	<i>IZI-it apašila kattan tarna-</i>	Ḫattušili I. 1645	KBo X 2 I 42f.	Einwohner der Stadt
Ḫaḫḫa	um Kargamiš	<i>IZI-az kattan [tarna-]</i>	Ḫattušili I. 1643	KBo X 2 III 39	Ḫattušili I.
[      ]	?	<i>ḫappina [</i>	Muršili I. 1620	KUB XXVI 74.5	?
Ḫattuša	Boğazköy	<i>arḫa warnu-</i>	Tuthaliya III. 1420	KBo VI 28 + Vs. 13ff. I. Pestgeb. Vs. I 24	der Feind von Armatana und die Kaškäer?
»	»	»	Vater von Šuppiluliuma I. 1420?	DS 11B II 11	Feind
Kaḫariya	Kaškäer-Gebiet	»	»	DS 13D IV 35f.	Vater von Šuppiluliuma I.
Gazzapa	»	»	»	»	»
Šallapa	um Sivrihisar	<i>IZI-az k[at'tan tarna-], lukki-</i>	»	DS 4B II 5f.	»
Hethitische Städte	Westanatolien	<i>arḫa warnu-</i>	15./13. Jh.	Madd. Rs. 41	Pitaššäer
Maraša	»	<i>kattan lukki-, ar[ḫa warnu-]</i>	»	Madd. Rs. 54	Anhänger von Madduwatta
Ḫauri-x[	Kaškäer-Gebiet	<i>arḫa warnu-</i>	Šuppiluliuma I. 1380-1345	DS 34 I 23	Šuppiluliuma I.
Ḫinariwanda	Paphlagonien	»	»	DS 34 I 37f.	»

<i>Name der Stadt</i>	<i>Lage</i>	<i>Verbrennungsart</i>	<i>Verbrennungsdatum</i>	<i>Textstellen</i>	<i>Brandstifter</i>
Ḫurna	Nordanatolien	<i>arḫa warnu-</i>	Šuppiluliuma I.	DS 34 I 22	Šuppiluliuma I.
Iwatalliša	Paphlagonien	»	»	DS 34 I 37f.	»
Ga[-x]-kiluša	»	»	»	DS 34 I 35f.	»
Kammama	NO Anatolien	»	»	DS 34 I 4ff.	»
Kattittimuwa	um Elbistan	»	»	DS 50.20	»
Kinza	Qadeš	<i>war-</i>	»?	DS 27 I 3f.	»?
Palḫuiša	NO Anatolien	<i>arḫa warnu-</i>	Šuppiluliuma I.	DS 34 I 4ff.	Šuppiluliuma I.
Pikainareša	»	»	»	DS 50.19f.; KBo XXII 9 IV 9f.	»
Šapidduwa	Paphlagonien	»	»	DS 34 I 39	»
Daḫara Fluß(land)	NO Anatolien	»	»	DS 34 I 45f.	»
Tapapinuwa	»	»	»	DS 34 I 46	»
Tarukka	Paphlagonien	»	»	DS 34 I 35f.	»
Teššita	Kaškäer-Gebiet	»	»	DS 34 I 11	»
Waššukanni	SO Anatolien?	»	» 1370?	DS 35 II 32	»
Zina-x[	Paphlagonien	»	Šuppiluliuma I.	DS 34 I 33f.	»
Zuḫḫapa und seine Umgebung	Ostanatolien	»	»	DS 25 I 22ff.	»
[ -]naggara	Paphlagonien	»	»	DS 34 I 43	»
Ḫalila	NO Anatolien	»	Muršili II. 1344	KBo III 4 I 35; XVI 1 I 52	Muršili II.

<i>Name der Stadt</i>	<i>Lage</i>	<i>Verbrennungsart</i>	<i>Verbrennungsdatum</i>	<i>Textstellen</i>	<i>Brandstifter</i>
Dudduška	NO Anatolien	<i>arḥa warnu-</i>	Muršili II. 1344	KBo III 4 I 35; XVI 1 I 54	Muršili II.
Išḥupitta	um Amasya	»	Muršili II. 1343	KUB XIV 15 I 3; 16 I 31	»
Katḥaidduwa	im Iris-Tal	»	»	KBo III 4 I 52; KUB XIV 16 I 29	»
Palḥuišša	NO Anatolien	»	»	KUB XIV 15 I 5f.	»
Pišḥuru	um Amasya	»	Muršili II. 1342	KBo III 4 II 5f.	»
[ -]ša	?	»	»	KUB XIV 16 II 6	»
Ziḥarriya	Nordanatolien	»	Muršili II. 1339	KBo III 4 III 65	»
Festungen von Ištītina	an der Grenze von Hayaša	»	Muršili II. 1338	KUB XIX 30 I 10ff.	der Kaškäer Piḥḥuniya
Kanuwara	»	»	»	»	»
Tipiya	im Lykos-Tal	»	»	KBo III 4 III 87f.; KUB XIX 30 I 9	Muršili II.
Ḥaišeḥla	um Turhal	»	Muršili II. 1336	KBo IV 4 III 44	»
Iyaḥrešša	NO Anatolien	»	»	KBo III 4 IV 27f.; IV 4 III 41	»
Kantiššiša	um Amasya	»	»	KBo IV 4 III 52f.	»
Piggainarešša	NO Anatolien	»	»	KBo III 4 IV 30f.; IV 4 III 38f.	»

<i>Name der Stadt</i>	<i>Lage</i>	<i>Verbrennungsart</i>	<i>Verbrennungsdatum</i>	<i>Textstellen</i>	<i>Brandstifter</i>
Tarkuma	NO Anatolien	<i>arḫa warnu-</i>	Muršili II. 1336	KBo IV 4 III 44	Muršili II.
Taḫantattipa	oberes Skylax-Tal	»	Muršili II. 1326	KBo V 8 I 35; XVI 8+14 I 11	»
Taggašta	»	»	»	KBo V 8 I 28	»
Takuwaḫina	»	»	»	KBo V 8 I 35f.	»
[            ]	?	»	»	KBo VIII 34+XVI 12. 5,7	»
Ḫatinzuwa	Nordanatolien	»	Muršili II. 1323	KUB XIX 39 II 7f.	»
Kalašma	NW Anatolien	»	»	KBo V 8 IV 17f.	Nuwanza
Karaššuwa	Nordanatolien	<i>arḫa warnu-, warnu-</i>	Muršili II. 1323 und 1320	KUB XIX 37 II 14, III 33	Muršili II.
Kattešḫiša	»	<i>arḫa warnu-</i>	Muršili II. 1323?	KUB XIX 39 II 14	»
Lalḫa	NW Anatolien	»	Muršili II. 1323	KBo V 8 IV 17f.	Nuwanza
Midduwa	»	»	»	»	»
Tapapanuwa	NO Anatolien	[ <i>arḫa?</i> ] <i>warnu-, arḫa warnu-</i>	Muršili II. 1323 und 1320	KUB XIX 37 III 29; 39 II 6f.; KBo XVI 16 III 21	Muršili II. und seine <i>šutū</i> -Truppen
Tiyaššilta	Nordanatolien	<i>arḫa warnu-</i>	Muršili II. 1323	KUB XIX 37 II 13f.	Muršili II.
Timmuḫala	»	»	»	KUB XIX 37 II 13f.; III 3f.	»

<i>Name der Stadt</i>	<i>Lage</i>	<i>Verbrennungsart</i>	<i>Verbrennungsdatum</i>	<i>Textstellen</i>	<i>Brandstifter</i>
Šunupašši	SO Anatólien?	<i>arḫa warnu-</i>	Muršili II. 1320	KBo II 5 + I 1ff.	Muršili II.
Taḫappišuna	Nordanatolien	»	»	KUB XIX 37 III 31f.	»
Taḫaštuwara	im Halys-Tal?	<i>w[arnu-]</i>	»	KUB XIX 37 III 56	»
[ ]-iškuruwa	?	<i>[arḫa warnu-]</i>	»	KUB XIX 37 IV 12f.	»
[ ]	?	<i>[arḫa wa]rnu-</i>	»	KUB XIX 37 IV 16	»
Lakku	NW Anatólien?	<i>arḫa warnu-</i>	Muršili II. 1318?	KBo II 5 + IV 10	hethitischer Kommandant Tarḫini
Kaškäische Festung Ḫarapaša	kaškäisches Gebiet	»	Muršili II. ?	KUB XXXIV 36.7f.	Muršili II.
Galpi[-]	NW Anatólien?	»	»	KBo XIV 20 + I 26	Prinz Aranḫapilizzi
Kataladuwa	»	»	»	op. cit. I 36f.	Muršili II.
Kuišgani	kaškäisches Gebiet	»	»	op. cit. I 48	»
Malazziya	?	»	»	op. cit. I 34f.	»
Pa[- ]	?	»	»	op. cit. I 28	Prinz Aranḫapilizzi
Pittalaḫši	Nordanatolien?	»	Muršili II.?	KUB XXII 25 Vs. 9f., 40f., Rs. 13f.	Muršili II.? (Orakelanfrage)
Šala[- ]-Berg	NW Anatólien?	»	»	KBo XIV 20 + I 26	Prinz Aranḫapilizzi
Šuḫurriya	NO Anatólien	»	»	KBo VII 17 + XVI 13 I 8	Muršili II.?
Šunupašši	Nordanatolien?	»	Muršili II.?	KUB XXII 25 Vs. 9f., 40f., Rs. 13f.	» (Orakelanfrage)

<i>Name der Stadt</i>	<i>Lage</i>	<i>Verbrennungsart</i>	<i>Verbrennungsdatum</i>	<i>Textstellen</i>	<i>Brandstifter</i>
Taḫmuttara	NO Anatolien	<i>arḫa warnu-</i>	Muršili II. ?	KBo VII 17 + XVI 13 I 6	Muršili II.
Taššinatta	?	»	»	KBo XIV 20 + I 34f.	»
[ ]	?	»	»	op. cit. I 30	Prinz Aranḫapilizzi
[ ]	?	»	»	op. cit. I 32	»
[ ]	?	»	»	op. cit. I 39	»
Attarimma	in Lukka	»	Muwatalli	Taw. I 2	Gulla
Palast von Ḫattuša	Boğazköy	[ <i>arḫa wa</i> ]rnu-	Urḫi-Tešub 1290	KUB XXI 38 Vs. 10. Vgl. KUB XIV 7 Vs. I 12ff.	Zufällig oder im Bürgerkrieg
Ankuwa	zwischen Yerköy und Alişar	<i>arḫa war-</i> (BIL)	Ḫattušili III. 1260?	KUB XV 1 III 18ff.	Zufällig oder durch den Feind
Tempel an der Kaškäergrenze	Nordanatolien	<i>arḫa warnu-</i>	Ḫattušili III.	KUB XXI 8 Rs. III 13	Kaškäer?
Oberes Land	NO Anatolien	»	»	KUB XIX 23 Vs. 15	»

Die nähere Betrachtung der Tabelle läßt einige neue Erkenntnisse zu, wirft aber zugleich überraschende Fragen auf. Die wichtigste Erkenntnis ist die evidente Diskrepanz zwischen philologischen und archäologischen Ergebnissen, sofern — bedingt durch die Schwierigkeiten in der historischen Geographie Altkleinasiens — eine Koordination der textlichen Aussagen mit den archäologischen Spuren überhaupt möglich ist. Da von den in der Liste enthaltenen 82 Ortsnamen nur ein einziger, nämlich Ḫattuša, ganz sicher lokalisiert ist, sind in den übrigen 81 Fällen Mittel zur Nachkontrolle leider nicht gegeben.

Aus dem Vergleich der philologischen Nachrichten mit den uns heute bekannten Brandschichten in den sicher lokalisierten Städten ergeben sich folgende Feststellungen:

1. Die Brandschichten im kârum von Kaneš III, II, Ib<sup>43</sup> können anhand des Anitta-Textes, und zwar im Zusammenhang mit der Eroberung Nešas(!) seitens Piṭhana, nicht auf ein historisches Ereignis zurückgeführt werden, da dieser Text nicht erwähnt, daß die Stadt von Piṭhana verbrannt worden wäre<sup>44</sup>.

2. Die Brandspuren in der Schicht IVd von Büyükkale, 8a im Nordwesthang und IV von der Unterstadt in Boğazköy-Ḫattuša, die gewöhnlich auf die Eroberung der Stadt durch Anitta zurückgeführt werden<sup>45</sup>, finden im Anitta-Text ebenfalls keine Bestätigung, da Anitta nicht von "Verbrennen", sondern von "Aushungern"<sup>46</sup> und darauffolgender nächtlicher "Einnahme mit Gewalt"<sup>47</sup> spricht.

3. Die starken Brandspuren in Tempel, Palast, Zitadelle, Tor und anderen Gebäuden in Alalaḫ Schicht VII<sup>48</sup> werden oft als Folge der Eroberung der Stadt durch Ḫattušili I. erklärt<sup>49</sup>. Ḫattušili spricht aber in seinen bilinguen Annalen nicht von "Verbrennen", sondern von "Vernichten"<sup>50</sup>. Es ist daher zu fragen, inwiefern die häufiger als *verba inflammandi*

<sup>43</sup> T. Özgüç, *Ausgrabungen in Kültepe* (Ankara 1950) 132ff., 210ff.; T. und N. Özgüç, *Ausgrabungen in Kültepe* (Ankara 1953) 111ff.

<sup>44</sup> *nakkit da-*, Anitta-Text Z. 6.

<sup>45</sup> K. Bittel, "Untersuchungen in der Altstadt", *MDOG* 89 (1957) 13; ders., *RLA* IV (1973) 165; P. Neve, "Die Grabungen auf Büyükkale. Untersuchungsergebnisse der Boğazköy-Expedition 1964", *Türk Arkeoloji Dergisi* 13/2 (1964) 18; B. Hrouda, *Vorderasien I. Mesopotamien, Babylonien, Iran und Anatolien* (Handb. d. Archäol.; München 1971) 194.

<sup>46</sup> *kištanziya-*, Anitta-Text Z. 46.

<sup>47</sup> Auch hier wieder *nakkit da-*, Anitta-Text Z. 48.

<sup>48</sup> L. Woolley, *A Forgotten Kingdom* (Oxford 1953) 83ff.; ders., *Alalakh. An Account of the Excavations at Tell Atchana in the Hatay, 1937-1949* (Baltimore, Maryland 1955) 386.

<sup>49</sup> Vgl. H. Otten, *Fischer Weltgeschichte* 2, 116-117. Dagegen auf chronologische Schwierigkeiten hinweisend F. Cornelius, *Geschichte der Hethiter* (Darmstadt 1973) 101 Anm. 11.

<sup>50</sup> *ḫulluqu(m)*, KBo X 1 Vs. 6-7 und *ḫarnink-*, KBo X 2 Vs. I 15.

benützten Verben *ḫarnink-* und *ḫarganu-*, beide "vernichten, zugrunde richten", die wohl vorauszusetzende "Verbrennung" mit einschließen.

4. Die Brandspuren in der 3. Phase der Schicht IVc von Büyükkale (gegen 15. Jahrhundert v. Chr.), die in der Regel auf die kaškäische Eroberung zurückgeführt werden<sup>51</sup>, haben in den Texten auch keine Entsprechung.

5. Die intensiven Brandspuren von Maşat Schicht III, II und I, die jeweils auf die Regierungszeiten von Tuḫaliya II., Šuppiluliuma I. und in das 13. Jahrhundert datiert werden<sup>52</sup>, lassen sich unter dem Namen von Tapigga weder in den Boğazköy-Texten noch in den Maşat-Texten philologisch belegen.

Umgekehrt lassen sich die philologisch überlieferten Nachrichten über die Verbrennung Ḫattušas<sup>53</sup> archäologisch nicht nachweisen.

Somit ist man berechtigt, aus dieser Gesamtbetrachtung folgende Schlüsse zu ziehen:

1. Die wichtigste, zugleich aber betrüblichste Feststellung ist die, daß Texte und archäologische Ergebnisse im vorliegenden Falle — wie so oft auch in anderen Bereichen — keinen realen Bezug aufeinander erkennen lassen. Dies gemahnt, daß die Aussagekraft und Glaubwürdigkeit der Texte, nachdem sie oben an einem konkreten und nachkontrollierbaren Falle überprüft worden sind, mit großer Vorsicht betrachtet werden müssen.

2. Nicht alle Brandschichten, die archäologisch nachgewiesen werden können — auch wenn sie von größter Ausdehnung sind! —, sollten in jedem Falle auf eine 'feindliche' Eroberung oder Zerstörung zurückgeführt werden, da sie unter Umständen durch Fahrlässigkeit oder Brandstiftung entstanden sein können<sup>54</sup>.

3. Es ist sehr bemerkenswert, daß von insgesamt ca. 95 Belegstellen für *verba inflammandi* 83 aus der Zeit Muršilis II. stammen. Die Vorliebe für die Verwendung dieser Verben in den Schilderungen der Kriegsführung überträgt Muršili auch auf die Taten seines Vaters Šuppiluliuma I., die er niederschreiben ließ. Es mag dadurch bedingt sein, daß wir von den anderen Königen nicht ähnliche, derartig ausführliche Kriegsberichte haben. Ḫattušili III. benützt ein *verbum inflammandi* mit nur ganz wenigen Aus-

<sup>51</sup> P. Neve, "Die Grabungen auf Büyükkale im Jahre 1964", *MDOG* 97 (1966) 42. Vgl. Hrouda, loc. cit. (Anm. 45).

<sup>52</sup> T. Özgüç, *Excavations at Maşat Höyük and Investigations in its Vicinity* (Ankara 1978) 62ff.

<sup>53</sup> Einmal zur Zeit Tuḫaliyas II./III. gegen 1420 v. Chr., E. von Schuler, *Die Kaškäer* (Berlin 1965) 33-34; dagegen K. Bittel, *RLA* IV 166; s. aber K. Bittel, *Hattusha, Capital of the Hittites* (New York 1970) 20; und ein anderes Mal der Brand im Palast zu Ḫattuša zur Zeit Urḫi-Tešubs, Bittel, *ibid.* 88.

<sup>54</sup> Für solche Beispiele in den Instruktionen und Gesetzesparagrafen s. A. Ünal, *Bulleten* 163 (1977) 464-466.

nahmen weder für sich noch für seine Feinde, obwohl er unter anderem in seiner Autobiographie ähnliche Kriegszustände wie sein Vater in seinen Annalen schildert. Da man sich eine abrupte Veränderung der Strategie, d.h. eine Quasi-Humanisierung im Kriegswesen unter Ḫattušili kaum vorstellen kann, ist anzunehmen, daß er aus politisch-moralischen Gründen, unter anderem auch bedingt durch die Natur seiner Autobiographie, die verbale Wiedergabe solcher 'brutaler' Kriegsmethoden bewußt vermieden hat.

4. Die diachronische Verwertung der *verba inflammandi* läßt darauf schließen, daß, abgesehen von wenigen Ausnahmen, die altertümlicheren Phrasen *lukki-*, *IZI-it/IZI-az kattan tarna-* und *ḫappina*[ ab Muršili II. durch *warnu-* und sein Zubehör verdrängt wurden. In den jüngeren Kopien bzw. Berichtigungen, die auf ältere Vorlagen zurückgehen können, kann der sporadische Gebrauch von *lukki-* als bewußter Archaismus angesehen werden. So steht beispielsweise gegenüber dem jüngeren *arḫa warnu-* im Hauptexemplar der Annalen Ḫattušilis I.<sup>55</sup> das altertümlichere *arḫa lukki-* im Paralleltext<sup>56</sup> — beide Kopien aus dem 13. Jahrhundert! —. Unter Berufung auf KBo XII 38 Rs. III 9, einen Text Šuppiluliumas II., lehnt H. Otten diese Erscheinung als Datierungskriterium ab<sup>57</sup>. Hier muß aber daran erinnert werden, daß Šuppiluliuma II., der letzte Hethiterkönig, für bewußte Archaismen anfällig ist und außerdem hier das Verbum *lukki-* sich auf die Schiffe, nicht, wie üblich, auf die Städte bezieht. Zugegeben steht (*arḫa*) *lukki-* im Hethitischen ebenso isoliert für sich wie *kattan lukki-*<sup>58</sup> und *arḫa war-* (BIL)<sup>59</sup>, so daß man daraus keine eindeutigen Datierungskriterien erschließen sollte. Muršili II. benützt im Zusammenhang mit den Taten seines Vaters, wohl den älteren Sprachgebrauch nachahmend und sich vielleicht auf ältere Vorlagen berufend, jeweils nur einmal das archaische *IZI-az k[attan tarna-]* und *lukki-*<sup>60</sup>, während die übrige Masse der Belegstellen, die sich auf die Zeit vor seinem Regierungsantritt bezieht, *warnu-* und nur einmal *war-* bezeugt. Für seine eigenen Taten verwendet er dagegen ausschließlich (*arḫa*) *warnu-*. Sein Sohn Ḫattušili III., der, wie schon bemerkt, eine starke Abneigung gegen den Gebrauch

<sup>55</sup> KBo X 2 Rs. III 35.

<sup>56</sup> KUB XXIII 20 Rs. 13, s. O. Carruba, "Die Chronologie der heth. Texte und die heth. Geschichte der Großreichszeit", *ZDMG Supplement I* (1969) 232-233.

<sup>57</sup> H. Otten, *Sprachliche Stellung und Datierung des Madduwatta-Textes* (StBoT 11; Wiesbaden 1969) 8 Anm. 1.

<sup>58</sup> KUB XIV 1 + Rs. 54, A. Götze, *Madduwattaš* (MVAeG 32/1; Leipzig 1928) 32.

<sup>59</sup> KUB XV 1 Rs. III 18ff., ein Text Ḫattušilis III.

<sup>60</sup> Güterbock, *DS Fragment 4B II 5-6*.

von *verba inflammandi* zeigt, benützt nur wenige Male *arḫa war-*<sup>61</sup> und *arḫa warnu-*<sup>62</sup> für seine eigene Regierungszeit und nur einmal für die Zeit Tuḫaliyas II./III.<sup>63</sup>

Wichtig für die Datierung des Madduwatta-Textes ist der einmalige, tautologische Gebrauch von *kattan lukki-* und *ar[ḫa warnu-]* hintereinander<sup>64</sup>. Da *arḫa warnu-* in demselben Text nochmals belegt ist (Rs. 41), ergibt sich daraus für die Entstehungszeit dieses Textes ein Bild, das am besten in die Regierungszeit Muršilis II. paßt.

Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi  
Hititoloji Kürsüsü  
Ankara

<sup>61</sup> KUB XV 1 Rs. III 18ff. Diese Stelle bildet insofern eine Ausnahme, als es sich um ein intransitives Verbum handelt, s. A. Ünal, "Hitit Kenti Ankuwa'nin Tariḫesi ve Lokalizasyonu Hakkında", *Belleten* 180 (1981) 447-448 mit Anm. 94.

<sup>62</sup> KUB XIX 23 Vs. 5; XXI 8 Rs. III 13; 38 Vs. 10. Ebenso isoliert und dazu noch als Verleumdung gegen Urḫi-Tešub zu betrachten ist der Gebrauch von [*arḫa wa*]rnu- in dem Brief Puduḫepas an Ramses II., KUB XXI 38 Vs. 10, dazu A. Ünal, *Ḫattušili III. Teil I. Ḫattušili bis zu seiner Thronbesteigung*. Bd. 1: Historischer Abriß (THeth 3; Heidelberg 1974) 149. Bei der Datierung des umstrittenen Briefes eines Tuḫaliya an die Königin, KUB XIX 23, in die Regierungszeit Ḫattušilis III. bin ich nicht ganz sicher, s. Ünal, *Belleten* 180, 447-448 mit Anm. 85-87.

<sup>63</sup> KBo VI 28 + Vs. 13ff.

<sup>64</sup> KUB XIV 1 + Rs. 54, Götze, *Madduwattaš* 32. Es sei dahingestellt, ob die isolierte und gegenüber *arḫa warnu-* sicher abgeschwächtere Enkelform *kattan lukki-* hier als analog zu *izi-it/izi-az kattan tarna-* der älteren Sprachperiode gebildet ist.